

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	7
--------------	---

CZĘŚĆ I. ŻYCIE I DZIAŁALNOŚĆ JANE ADDAMS	15
--	----

WSTĘP	17
ROZDZIAŁ PIERWSZY: Biografia Jane Addams w perspektywie edukacyjnej	21
ROZDZIAŁ DRUGI: Dzieciństwo i młodość – kształtowanie postawy prospołecznej	42
ROZDZIAŁ TRZECI: Uczenie się przez doświadczenie – Osada Hull-House	75
ROZDZIAŁ CZWARTY: Dzielenie się doświadczeniem i zaangażowanie publiczne	130
ROZDZIAŁ PIĄTY: Spadkobiercy i uczniowie. Postbiograficzny charakter pracy społecznej w Chicagowskim Hull-House, ruchu settlementów w USA i na świecie	174
ZAKOŃCZENIE	190
ANEKS 1. Chronologia życia Jane Addams (wybrane wydarzenia)	198
ANEKS 2. Wybrane cytaty z pism Jane Addams	202
ANEKS 3. Wydarzenia zainicjowane przez Jane Addams i rezydentów Hull-House	205
ANEKS 4. Artykuły i publikacje zwarte Jane Addams w ujęciu chronologicznym	207

CZĘŚĆ II. TEKSTY ORYGINALNE JANE ADDAMS WRAZ Z TŁUMACZENIEM AUTORSKIM	229
---	-----

WSTĘP	231
1. „DWADZIEŚCIA LAT W HULL-HOUSE”, ROZDZIAŁ 6 / TWENTY YEARS AT HULL-HOUSE, CHAPTER 6 (1892-1893)	235
2. „DEMOKRACJA I ETYKA SPOŁECZNA”, ROZDZIAŁ 6 / DEMOCRACY AND SOCIAL ETHICS, CHAPTER 6 (1902-1904)	258

3. „SZKOŁA PUBLICZNA I DZIECKO IMIGRANCKIE” (RAPORT STENOGRAFICZNY) / <i>THE PUBLIC SCHOOL AND THE IMMIGRANT CHILD</i> (<i>STENOGRAPHIC REPORT</i>) (1908)	282
4. „DUCH MŁODOŚCI I ULICE MIASTA”, ROZDZIAŁ 1 / <i>SPIRIT OF YOUTH AND THE CITY STREETS, CHAPTER 1</i> (1909)	290
5. „DWADZIEŚCIA LAT W HULL-HOUSE”, ROZDZIAŁ 11 / <i>TWENTY YEARS AT HULL-HOUSE, CHAPTER 11</i> (1910)	305
6. „DWADZIEŚCIA LAT W HULL-HOUSE”, ROZDZIAŁ 13 / <i>TWENTY YEARS AT HULL-HOUSE, CHAPTER 13</i> (1910)	317
7. „NOWE SUMIENIE I STAROŻYTNE ZŁO”, ROZDZIAŁ 4 / <i>A NEW CONSCIENCE AND AN ANCIENT EVIL, CHAPTER 4</i> (1912)	335
BIBLIOGRAFIA	363
ZESTAWIENIE CYTATÓW JANE ADDAMS UWZGLĘDNIONYCH W KSIĄŻCE W CZĘŚCI PIERWSZEJ PUBLIKACJI (S. 52-164)	379
PODZIĘKOWANIA	388
STRESZCZENIE	389
SUMMARY	390
INDEKS OSÓB	391